

Pero hay que distinguir la tradición musical, dancística y festiva, por un lado, y el nombre con el que se ha designado, por el otro. A la postre, por circunstancias explicables a posteriori, ha prevalecido tendencialmente la denominación mariachi/mariache, pero ni la tradición se denominó siempre y en todos los lugares con tal nombre, ni tal término circunscribió su campo semántico al grupo musical.

En la actualidad, al conjunto musical de tradición se le denomina, de manera alternativa, La Tambora, en el sur de Zacatecas; El Tamborazo, en el norte de Jalisco; Grupo de Arpa Grande, en la zona planeca (de Apatzingán y de la cuenca del río Tepalcatepec); Conjunto de tamborita, en la zona calentana (de la vertiente del río Balsas); Fandango de Varita, entre los mixtecos de la costa de Oaxaca; enfatizando la preponderancia rítmica del instrumento correspondiente. En el caso guerrerense-oaxaqueño se trata de un cajón de madera que se percute de manera directa con una mano y con la otra por medio de un palito, cuyo nombre es “varita”.

Hay subtradiciones que en la actualidad rechazan contundentemente la denominación de mariachi, ya que ésta se ha difundido por los medios de comunicación masiva, a lo largo del siglo XX, como un aspecto inseparable del mariachi moderno, con traje de charro y trompeta; por otra parte, con frecuencia los conjuntos locales desconocen la existencia de otras subtradiciones auténticas con dotación instrumental cordófono semejante, en las que sí se ha aplicado tradicionalmente el nombre de mariachi.